

Anos 1912 - 2012

Universidade Federal do Paraná  
Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes  
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

## FICHA Nº 2 (variável)

Disciplina: Língua Espanhola 3		Código: HE184
Natureza: (X) obrigatória ( ) optativa		Semestral (X) Anual ( ) Modular ( )
Pré-requisito: Língua Espanhola 2		Co-requisito:
Modalidade: (X) Presencial ( ) EaD ( ) 20% EaD		
C.H. Semestral Total: PD: 90 C.H. Semanal: 06		
<b>EMENTA (Unidades Didáticas)</b>		
Compreensão auditiva e textual, produção escrita e prática comunicativa em nível avançado. Noções gramaticais de língua espanhola com reflexão metalinguística.		
<b>PROGRAMA (itens de cada unidade didática)</b>		
<b>1. Conteúdo linguístico</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>- Usos de pronomes pessoais complemento (dupla complementação);</li><li>- Verbos de 'cambio';</li><li>- Usos do condicional;</li><li>- Uso de presente de subjuntivo e pretérito imperfeito de subjuntivo,</li><li>- Marcadores temporais (cuando/ em cuanto/ apenas);</li><li>- Condicionais e concessivas;</li><li>- Mudanças de tempos verbais conforme a mudança da situação comunicativa;</li><li>- Conectores discursivos de causa, oposição e de organização da informação em textos informativos;</li></ul>		
<b>2. Conteúdo comunicativo</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>- Expressar hipótese e probabilidade;</li><li>- Repetir, contar e resumir o que foi dito;</li><li>- Dar conselhos;</li><li>- Expressar gostos, desejos, preferências e sentimentos;</li><li>- Expressar condições e argumentar;</li><li>- Definir e dar instruções;</li><li>- Mostrar acordo e desacordo;</li><li>- Corrigir informações erradas.</li></ul>		
<b>3. Leituras</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>- <i>La lengua de las mariposas</i>, de Manuel Rivas;</li><li>- <i>Un saxo en la niebla</i>, de Manuel Rivas;</li><li>- <i>Carmiña</i>, de Manuel Rivas.</li></ul>		
<b>OBJETIVO GERAL</b>		
Dar continuidade ao processo de ensino e aprendizagem de língua espanhola em nível avançado.		
<b>OBJETIVO ESPECÍFICO</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>- Ampliar a prática comunicativa, acompanhada de noções contextualizadas de gramática espanhola;</li><li>- Desenvolver o conhecimento de vocabulário, estruturas linguísticas e funções comunicativas;</li><li>- Aprofundar as competências em fonética e fonologia em língua espanhola, visando à correção da pronúncia;</li><li>- Aproximar-se das diferentes manifestações linguísticas, literárias e culturais dos países e comunidades hispano-falantes.</li></ul>		

#### PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será ministrada mediante aulas expositivas, apresentação e comentário de leituras, exercícios, materiais audiovisuais, seminários, debates, propostas de pesquisa, trabalhos e apresentações em equipes e individuais. Visando a reflexão teórica a partir das dificuldades levantadas na sala de aula.

#### FORMAS DE AVALIAÇÃO

A nota semestral será atribuída pela média aritmética das seguintes atividades:

- 1 Avaliação parcial escrita 2,0
- 1 Apresentação oral e escrita com valor de 3,0;
- 1 Avaliação final oral e escrita com valor de 4,0;
- Assiduidade, interesse e participação em sala de aula 1,0.

#### BIBLIOGRAFIA BÁSICA (4 títulos)

CASTRO, Francisca. *Uso de la gramática española/intermedio*. Madrid: Edelsa, 2003  
FANJUL, Adrian. *Gramática de español paso a paso*. São Paulo: Moderna, 2005.  
HENARES, Universidad Alcalá de. *Señas*. São Paulo: Martins Fontes, 2000.  
RIVAS, Manuel. "La lengua de las mariposas", "Un saxo en la niebla", "Carmiña" In: *Qué me quieres amor?*. Madrid: 1995.

#### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (2 títulos)

ANTONIO MOLINA, César. (2007): "El español entre 6.900 lenguas vivas" *Revista de Occidente* n° 311, *Abril 2007*. Disponível em:  
<[http://www.ortegaygasset.edu/revistadeoccidente/articulos/\(311\)Cesar\\_A\\_Molina.pdf](http://www.ortegaygasset.edu/revistadeoccidente/articulos/(311)Cesar_A_Molina.pdf)  
MATTE BON, F. (1995): *Gramática Comunicativa del Español*. Madrid: Edelsa. Nueva edición revisada, 1 y 2 v.

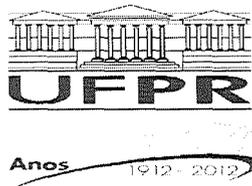
2º semestre de 2012

Professor da Disciplina: Regina Amelia Darriba Rodríguez Assinatura: \_\_\_\_\_

Coordenador da Área: Rodrigo Vasconcelos Machado Assinatura: \_\_\_\_\_

Chefe de Departamento: Luiz Maximiliano S. Gardenal Assinatura: \_\_\_\_\_

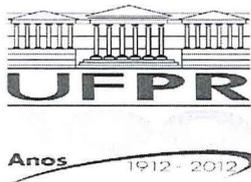
  
ME. Luiz Maximiliano S. Gardenal  
Chefe do Departamento de Letras  
Estrangeiras Modernas  
Matr. 201197



Universidade Federal do Paraná  
Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes  
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

## FICHA Nº 2 (variável)

Disciplina: Língua Espanhola 3		Código: HE184
Natureza: (X) obrigatória ( ) optativa		Semestral (X) Anual ( ) Modular ( )
Pré-requisito: Língua Espanhola 2		Co-requisito:
Modalidade: (X) Presencial ( ) EaD ( ) 20% EaD		
C.H. Semestral Total: PD: 90 C.H. Semanal: 06		
<b>EMENTA (Unidades Didáticas)</b>		
Compreensão auditiva e textual, produção escrita e prática comunicativa em nível avançado. Noções gramaticais de língua espanhola com reflexão metalinguística.		
<b>PROGRAMA (itens de cada unidade didática)</b>		
<b>1. Conteúdo linguístico</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>- Usos de pronomes pessoais complemento (dupla complementação);</li><li>- Verbos de 'cambio';</li><li>- Usos do condicional;</li><li>- Uso de presente de subjuntivo e pretérito imperfeito de subjuntivo,</li><li>- Marcadores temporais (cuando/ em cuanto/ apenas);</li><li>- Condicionais e concessivas;</li><li>- Mudanças de tempos verbais conforme a mudança da situação comunicativa;</li><li>- Conectores discursivos de causa, oposição e de organização da informação em textos informativos;</li></ul>		
<b>2. Conteúdo comunicativo</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>- Expressar hipótese e probabilidade;</li><li>- Repetir, contar e resumir o que foi dito;</li><li>- Dar conselhos;</li><li>- Expressar gostos, desejos, preferências e sentimentos;</li><li>- Expressar condições e argumentar;</li><li>- Definir e dar instruções;</li><li>- Mostrar acordo e desacordo;</li><li>- Corrigir informações erradas.</li></ul>		
<b>3. Leituras</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>- <i>La lengua de las mariposas</i>, de Manuel Rivas;</li><li>- Um conto de <i>Ficciones</i>, de Jorge Luis Borges;</li><li>- Um conto de <i>Putas asesinas</i>, de Roberto Bolaño;</li></ul>		
<b>OBJETIVO GERAL</b>		
Dar continuidade ao processo de ensino e aprendizagem de língua espanhola em nível avançado.		
<b>OBJETIVO ESPECÍFICO</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>- Ampliar a prática comunicativa, acompanhada de noções contextualizadas de gramática espanhola;</li><li>- Desenvolver o conhecimento de vocabulário, estruturas linguísticas e funções comunicativas;</li><li>- Aprofundar as competências em fonética e fonologia em língua espanhola, visando à correção da pronúncia;</li><li>- Aproximar-se das diferentes manifestações linguísticas, literárias e culturais dos países e comunidades hispano-falantes.</li></ul>		



Universidade Federal do Paraná  
Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes  
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

#### PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será ministrada mediante aulas expositivas, apresentação e comentário de leituras, exercícios, materiais audiovisuais, seminários, debates, propostas de pesquisa, trabalhos e apresentações em equipes e individuais. Visando a reflexão teórica a partir das dificuldades levantadas na sala de aula.

#### FORMAS DE AVALIAÇÃO

A nota semestral será atribuída pela média aritmética das seguintes atividades:  
4 atividades de expressão escrita e de exercícios gramaticais com valor de 0.50 cada uma;  
4 atividades de compreensão auditiva, valendo 0.50 cada uma;  
1 Avaliação parcial oral e escrita com valor de 2.0;  
1 Avaliação final oral e escrita com valor de 3.0;  
Assiduidade, interesse e participação em sala de aula 1.0.

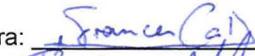
#### BIBLIOGRAFIA BÁSICA (3 títulos)

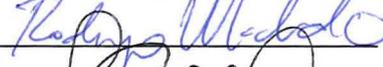
CASTRO, Francisca. *Uso de la gramática española/intermedio*. Madrid: Edelsa, 2003  
FANJUL, Adrian. *Gramática de español paso a paso*. São Paulo: Moderna, 2005.  
HENARES, Universidad Alcalá de. *Señas*. São Paulo: Martins Fontes, 2000.

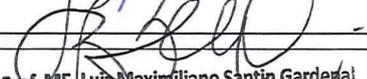
#### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (2 títulos)

BOLAÑO, Roberto. *Putas asesinas*. Barcelona: Anagrama, 2001.  
BORGES, Jorge Luis. *Ficciones*. Buenos Aires-Barcelona: Emecé, 1968.

2º semestre de 2012

Professor da Disciplina: Francisco Javier Calvo del Olmo Assinatura: 

Coordenador da Área: Rodrigo Vasconcelos Machado Assinatura: 

Chefe de Departamento: Luiz Maximiliano S. Gardenal Assinatura: 

prof. ME. Luiz Maximiliano Santin Gardenal  
Chefe do Departamento de Letras  
Estrangeiras Modernas  
Matr. 201197